

OBSAH

Slovo na úvod
str. 1

Poskytovanie konzultačnej a
finančnej podpory MF SR
str. 1

Úloha EBOR pri podpore verejno-
súkromných partnerstiev
str. 2

PPP diaľnica M6 v Maďarsku –
míl'ník v PPP projektoch v strednej
a východnej Európe
str. 4

Banky po novom – čo bude s PPP?
str. 5

Čo znamená PPP?
str. 6

PPP slovník
str. 7

O Asociácii PPP
str. 8

Kalendár PPP podujatí
str. 8

Slovo na úvod

Vážení čitateľa,

tretie číslo štvrťročníka PPP Newsletter sa k vám dostáva v čase finančnej krízy. Tá ovplyvňuje negatívne investície do všetkých projektov vrátane tých, ktoré sú realizované formou PPP.

Banky a investori, čo prežili, si svoju likviditu pozorne strážia a získať peniaze aj na dobrý projekt je dnes nielen drahšie ako kedysi, ale pre niektoré veľké a dlhodobé projekty to môže byť i vcelku nemožné. Znamená to teda koniec PPP na dlhší čas? Som presvedčený, že to tak nie je. A mám na to hneď dva dobré dôvody.

V časoch ekonomických problémov sa vlády často spoliehajú na investície do verejnej infraštruktúry.

Už od čias stredoveku, keď sa v takýchto časoch stavali na účet panovníkov hladové steny, to bola obľúbená metóda stabilizácie dopytu, a tým aj zachovania zamestnanosti, sociálneho pokoja a preklenutia hospodárskeho prepadu. Bez toho, aby som na úrovni ekonomickej teórie polemizoval o vhodnosti či nevhodnosti tohto spôsobu stimulácie ekonomiky, som si istý, že veľký počet vlád sa práve dnes usilovne zaoberá myšlienkou zvýšenia verejných

investícií do infraštruktúry. A PPP umožňuje investovať spôsobom, ktorý má nulový okamžitý dopad na verejné rozpočty.



Marcel Babczynski

Okrem toho finančná kríza nemôže trvať večne. Banky a investori sa musia čoskoro vrátiť k svojim základným činnostiam, medzi ktoré patrí hlavne financovanie investícií. Iba tak môžu prežiť. No budú tak robiť oveľa obozretnejšie ako kedysi a hlavne na začiatku si budú vyberať len také projekty, ktoré im za relatívne nízku mieru rizika ponúknu rozumný výnos. A medzi také patria práve PPP projekty.

Veď napríklad diaľnica, za ktorú štát platí koncesionárovi pravidelné platby, je v podstate derivátom štátneho rizika, ktorý mimo oblasť PPP nemá obdoby.

Pre verejný a súkromný sektor sa tak práve PPP môže stať partnerstvom pre blízku budúcnosť.

Marcel Babczynski, MA, MBA
člen riadiaceho výboru Asociácie PPP
Head of Group PPP Advisory, Erste Bank Group

Poskytovanie konzultačnej a finančnej podpory Ministerstvom financií SR

Ministerstvo financií SR realizuje od roku 2007 viacero aktivít, ktorých cieľom je podporovať rozvoj PPP ako metódy financovania a zabezpečenia verejnej infraštruktúry. Finančné prostriedky na realizáciu týchto aktivít MF SR čerpá zo štrukturálnych fondov EÚ. Jednou z aktivít je poskytovanie konzultačnej a finančnej podpory orgánom verejnej správy pri príprave PPP projektov. Verejný sektor v SR má minimálne skúsenosti s prípravou PPP projektov a žiadne skúsenosti s ich realizáciou. Snahou MF SR je prostredníctvom poskytovania tejto podpory zvýšiť kvalitu pripravovaných pilotných PPP projektov.

Zo zahraničných skúseností je zrejmé, že kľúčovou fázou pre každý úspešný PPP projekt je prípravná fáza. Bez správne uskutočnenej prípravnej fázy je prakticky vylúčený úspech

PPP projektu a jeho implementácia. Podstatou konzultačnej a finančnej podpory je, že MF SR zabezpečí subjektu verejnej správy, ktorý má zámer pripravovať a realizovať PPP projekt, poradcu na vypracovanie štúdie realizovateľnosti a uhradí náklady na poradcu vo výške 100 %. Spolupráca s kvalifikovanými a skúsenými poradcami s medzinárodnými skúsenosťami, ktorých obstará MF SR pre vybrané PPP projekty, prispieje k úspešnej implementácii týchto projektov. Účast' kvalifikovaného poradcu môže zabrániť zlyhaniu PPP projektu z dôvodu nedostatku skúseností verejného sektora s takýmito projektmi.

Každý PPP projekt prechádza v rámci prípravy viacerými etapami. V úvode prípravy projektu je potrebné vytvoriť projektový zámer, ktorý

pomenúva základné aspekty projektu a predstavy subjektu verejnej správy (zadávateľ), ktorý bude PPP projekt pripravovať. Najneskôr po schválení projektového zámeru by mal zadávateľ zriadiť riadiaci výbor PPP projektu, projektový tím a vymenovať projektového manažéra. Po zriadení riadiaceho výboru by mal zadávateľ obstaráť poradcu na prípravu projektu. Úlohou poradcu je v rámci tejto etapy (1. etapa) vypracovať štúdiu realizovateľnosti, ktorá zhodnotí finančnú, právnu a technickú realizovateľnosť PPP projektu. V prípade, že štúdiá realizovateľnosti odporučí realizovať projekt formou PPP, projekt prechádza do ďalšej fázy, a to fázy prípravy projektu



Jana Kolesárová

pre verejné obstarávanie a samotnej realizácie verejného obstarávania súkromného partnera vrátane prípravy komplexnej zmluvnej dokumentácie k projektu (2. etapa). V tejto fáze je spolupráca so skúseným poradcom nevyhnutná. Po výbere súkromného partnera s ním verejný partner uzatvorí zmluvu a následne začína realizácia projektu (výstavba a prevádzkovanie infraštruktúry súkromným partnerom).

MF SR v rámci poskytovania konzultačnej a finančnej podpory poskytuje poradcu na 1. etapu prípravy projektu a zároveň kontroluje prípravu projektu nielen v 1., ale aj v 2. etape. MF SR má v riadiacom výbore PPP projektu dvoch odborných zástupcov s hlasovacím právom.

Ak má subjekt verejnej správy záujem získať konzultačnú a finančnú podporu, musí predložiť na MF SR projektový zámer. Projektové zábery môžu byť predkladané na ministerstvo v termínoch určených v časovom

harmonograme, ktorý schválila vláda SR uznesením č. 80/2008. Časový harmonogram predkladania projektových zámerov obsahuje každoročne jeden riadny termín na predloženie projektových zámerov ministerstvu. Riadny termín na predkladanie projektových zámerov je vždy 31. augusta. Ak sa MF SR rozhodne otvoriť aj náhradný termín na predkladanie projektových zámerov, zverejní túto informáciu na svojej webovej stránke najneskôr do konca novembra. Náhradný termín je vždy koniec februára nasledujúceho roka.

V tomto roku boli Ministerstvu financií SR v stanovenom termíne, teda do 31. augusta 2008, predložené dva projektové zábery:

- a) „Zriadenie Koordinačného strediska integrovaného záchranného systému, vybudovanie podzemných priestorov garáží a plynutesného krytu pre účely organizácií štátnej správy sídliačich v budove Obvodného úradu v Banskej Bystrici“ a
- b) „Komplexná modernizácia Ústrednej vojenskej nemocnice SNP v Ružomberku“.

MF SR na základe vládou SR schválených kritérií odborne zhodnotilo predložené projektové zábery. Nástrojom na odborné hodnotenie projektových zámerov sú kritériá členené na eliminačné a výberové. Splnenie všetkých eliminačných kritérií je podmienkou na ďalšie hodnotenie projektového zámeru podľa výberových kritérií. Keďže MF SR má obmedzený rozpočet na poskytovanie konzultačnej a finančnej podpory, pri hodnotení projektových zámerov musí použiť výberové kritériá. Predkladatelia projektových zámerov s najvyšším získaným bodovým ohodnotením majú šancu získať konzultačnú a finančnú podporu.

MF SR schválilo poskytnutie konzultačnej a finančnej podpory projektovému zámeru „Komplexná modernizácia Ústrednej vojenskej nemocnice SNP v Ružomberku“, pretože ako jediný splnil všetky eliminačné kritériá a v rámci výberových kritérií získal 67 bodov. Oba predložené projektové zábery vrátane ich bodového hodnotenia sú súčasťou Záverečnej správy, ktorá je zverejnená na internetovej stránke MF SR v časti Verejno-súkromné partnerstvá.

MF SR sa zároveň rozhodlo otvoriť náhradný termín na predkladanie projektových zámerov, čo znamená, že záujemcovia o podporu môžu predkladať svoje projektové zábery na MF SR v lehote od 1. januára 2009 do 28. februára 2009. Projektové zábery musia byť spracované podľa metodického dokumentu „Osнова projektového zámeru a kritériá pre výber projektového zámeru“, ktorý schválila vláda SR vo februári 2008. Tento dokument je tiež zverejnený na internetovej stránke MF SR. Odporúčam sledovať internetovú stránku www.mfsr.sk, pretože ministerstvo má zámer súčasnú metodiku aktualizovať do konca roku 2008. Aktualizovaná metodika bude súčasťou „Príručky pre predkladateľa projektového zámeru, ktorý žiada o konzultačnú a finančnú podporu zo schémy technickej pomoci pre verejno-súkromné partnerstvá (PPP)“. Príručka je dôležitý dokument, ktorý obsahuje všetky informácie na prípravu a predloženie projektového zámeru na MF SR.

Keďže MF SR otvorí aj náhradný termín na predkladanie projektových zámerov, odporúčam subjektom verejnej správy, aby zvažili možnosť realizácie a zabezpečenia verejných služieb aj prostredníctvom inovatívnej metódy PPP.

Ing. Jana Kolesárová
riaditeľka odboru partnerských projektov
Ministerstvo financií SR

Úloha EBOR pri podpore verejno-súkromných partnerstiev

Európska banka pre obnovu a rozvoj (EBOR) už od svojho vzniku v roku 1991 aktívne podporuje rozvoj infraštruktúry v strednej Európe. O úlohe EBOR v oblasti verejno-súkromných partnerstiev (PPP) sme sa rozprávali s **Françoisom Lecavalierom, regionálnym riaditeľom EBOR pre Českú republiku, Maďarsko, Slovensko a Slovinsko.**

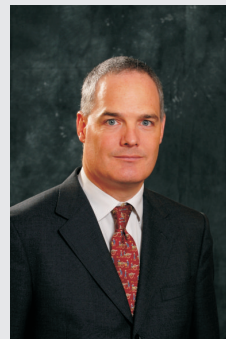
Aká je úloha EBOR?

EBOR bola založená v roku 1991 z iniciatívy 41 štátov s cieľom pomôcť krajinám strednej a východnej Európy a bývalého Sovietskeho zväzu pri ich prechode k plnohodnotnému trhovému hospodárstvu. EBOR tento proces podporuje najmä prostredníctvom investícií do súkromných podnikov, zvyčajne so spoluúčasťou komerčných partnerov (napr. vo forme projektového financovania).

Spolupracuje tiež so spoločnosťami vo verejnom vlastníctve, podporuje privatizáciu, reštrukturalizáciu štátnych firiem a modernizáciu komunálnych služieb. Banka zároveň využíva svoj blízky vzťah k jednotlivým vládam v regióne s cieľom podporiť podnikateľské prostredie. Mandát EBOR stanovuje, že banka môže pôsobiť výlučne v krajinách, ktoré dodržiavajú zásady demokracie.

Ako sa EBOR angažuje na Slovensku?

EBOR v minulosti podporovala úspešnú privatizáciu bánk, v súčasnosti sa jej činnosť sústreďuje na infraštruktúru, podnikateľský a finančný sektor. Do konca augusta 2008 investovala banka na Slovensku 1,3 mld. eur. Viac než štyridsať percent obchodných aktivít EBOR sa spája s finančnými inštitúciami,



François Lecavalier

čo je odrazom významnej úlohy, ktorú banka zohrala pri privatizácii slovenského finančného sektora, ako aj dôsledkom poskytnutia finančných prostriedkov v rámci programu EU/EBRD SME Finance Facility, ktorý je určený na podporu malých a stredných podnikateľov.

Aká je úloha EBOR pri podpore PPP projektov?

EBOR má s projektmi verejno-súkromného partnerstva dlhodobé skúsenosti. Od roku 1996 sa banka zapojila do 11 PPP projektov v oblasti infraštruktúry životného prostredia (napr. zásobovanie vodou, spracovanie odpadových vôd a pevného odpadu, mestská doprava atď.).

Od roku 1993 spolupracovala tiež na 12-tich dopravných PPP projektoch (cesty, prístavy, letiská, železničná doprava atď.). Vďaka našim odborným skúsenostiam poskytujeme vládám aj poradenstvo v oblasti PPP, napríklad formou podpory špeciálnych PPP útvarov či formou diskusií s politickými činiteľmi. Rád by som tiež zdôraznil dôležitú úlohu, ktorú banka zohráva v pozícii nezaujatého sprostredkovateľa medzi súkromnými investormi a našimi vládnymi akcionármi.

EBOR dokáže plniť nenahraditeľnú úlohu pri sporoch, v ktorých by jedinou alternatívou bola nákladná arbitráž. Dobrým príkladom je koncesný projekt na vodárenský systém bulharského hlavného mesta Sofia. Na uľahčenie financovania prioritných investícií v rámci vodárenského a kanalizačného systému mesta Sofia poskytla banka pôžičku, pričom zároveň na základe koncesnej zmluvy došlo na 25 rokov k prevodu plnej zodpovednosti za ďalšie investície a prevádzku systému na súkromného partnera. Problémy nastali, keď vláda po začiatku realizácie projektu zmenila názor a rozhodla, že cenová úroveň služieb je príliš vysoká a nepovolila koncesionárovi zvýšiť ceny účtované koncovým spotrebiteľom. Vďaka svojej angažovanosti v projekte zohrala EBOR kľúčovú úlohu v pozícii sprostredkovateľa a arbitra. Pokúsili sme sa nájsť riešenie prijateľné pre obe strany sporu a našli sme ho prostredníctvom reštrukturalizácie projektu a zapojenia fondov EÚ, čo umožnilo udržať pôvodnú cenovú hladinu a zároveň uspokojiť požiadavky koncesionára.

Ako som spomínal, úlohou EBOR je tiež budovanie dôvery medzi súkromným a verejným partnerom. Vo vzťahu k obom pôsobí banka ako garant kvality projektu. EBOR si vždy vopred pripraví svoj vlastný hĺbkový audit projektu, objektívne ho vyhodnotí a nezapojí sa do projektu, ak je pre ktorúkoľvek zo strán nevýhodný.

Čo je dôležité pre úspech PPP projektu?

Prvotným predpokladom je dôkladná príprava a výber dobrých projektov spolu s vhodným rozdelením rizika medzi súkromného a verejného partnera. Ďalším dôležitým faktorom je identifikácia správnych finančných stimulov, ktoré súkromného partnera budú motivovať. Samozrejme, pre verejno-súkromné partnerstvá, ktoré majú formu špeciálnych dlhodobých kontraktov, by malo byť pripravené aj právne prostredie. Kvôli dlhodobému charakteru takýchto projektov sa môžu vyskytnúť problémy pri výmene zodpovedných osôb v orgánoch verejnej správy. V tomto prípade by však mohla byť nápomocná jasná

stratégia pre oblasť politiky verejno-súkromného partnerstva.

Akým spôsobom sa angažujete v oblasti PPP na Slovensku?

EBOR podporuje zapojenie súkromného sektora do poskytovania verejných služieb, vrátane verejno-súkromných partnerstiev v oblasti infraštruktúry. Prostredníctvom našich snáh o dialóg zohrala banka dôležitú úlohu aj v procese prípravy dialničných PPP projektov. Momentálne rokujeme o účasti v týchto dialničných projektoch, keďže EBOR je ochotná poskytnúť finančné prostriedky koncesionárovi, ktorý projekt postaví, zafinancuje a následne ho bude prevádzkovať. Z dôvodu našej angažovanosti pozorne sledujeme celý proces verejného obstarávania koncesionára.

Okrem oblasti dopravy považuje EBOR na Slovensku za dôležitú tiež modernizáciu komunálnej infraštruktúry a infraštruktúry životného prostredia za pomoci súkromného financovania. V krajine je potrebné zlepšiť normy v oblasti životného prostredia, okrem iného aj kvôli záväzkom vyplývajúcim z jej členstva v EÚ. EBOR k tomu prispela v roku 2005 prostredníctvom majetkových investícií do



firmy Connex (teraz Veolia Transport), ktorá spravuje služby verejnej dopravy v Nitre a v roku 2007 prostredníctvom investícií do firmy Veolia Voda, ktorá spravuje vodárenské služby v Banskobystrickom a Popradskom okrese.

Vždy, keď sa EBOR zapojí do financovania projektov, vyžaduje prísne dodržiavanie noriem v oblasti životného prostredia a sociálnej politiky. V prípade slovenských diaľnic sa to okrem iného týka náležitých konzultácií s verejnosťou a prípadných kompenzácií pre majiteľov pozemkov. Táto politika súvisí s úsilím EBOR podporovať pri realizácii verejno-súkromných partnerstiev využívanie najlepších skúseností, ako aj so skutočnosťou, že banka sa zapája len do takých projektov, ktoré sa môžu stať dobrými príkladmi pre celé odvetvie. Verejnemu obstarávateľovi je k dispozícii aj náš tím odborníkov, ak o to požiada.

Aký je váš pohľad na finančnú krízu a jej dosah na projekty verejno-súkromného partnerstva?

Situácia je vážna – objemy pôžičiek pre komerčné firmy sa v porovnaní s minulým rokom významne znížili, aj keď tento efekt je na rozvíjajúcich sa trhoch zatiaľ menej výrazný. Dôsledkom budú určite vyššie náklady na pôžičky, rovnako ako aj nižšia ochota požičať na dlhé časové obdobia, čo môže špecificky zasiahnuť verejno-súkromné partnerstvá. V roku 2008 banky pravdepodobne nebudú ochotné požičať vysoké sumy, no v roku 2009 sa situácia dúfajme zlepši. Zároveň tento stav môže viesť k zmenám v obstarávaní PPP projektov. Nie je napríklad nevyhnutné, aby všetci uchádzači predložili ponuky s tým, že majú od bánk vopred dohodnuté finančné krytie na celú sumu uvedenú v cenovej ponuke. Ponuky sa namiesto toho môžu vypracovať s úrokovou mierou stanovenou verejným obstarávateľom a reálne financovanie je možné vyriešiť po výbere koncesionára – čo ho navyše stavia do lepšej pozície pri vyjednávaní podmienok financovania. Celkový dosah na trhy PPP môže byť po zlepšení situácie dokonca pozitívny, nakoľko môže dôjsť k tzv. "úteku ku kvalite", čo znamená, že veritelia budú postupovať opatrnejšie a budú vyberať projekty s vyššími šancami na úspech. PPP projekty môžu byť práve touto "kvalitou" – v prípade dobrej prípravy totiž poskytujú bezpečné dlhodobé investičné príležitosti.

Ktorý z PPP projektov, v ktorých sa EBOR angažovala, považujete za najúspešnejší?

Myslím si, že maďarská diaľnica M5, ktorá bola jedným z prvých PPP projektov v Maďarsku, bola svojím spôsobom veľkým úspechom, keďže bola kľúčovou pre rozvoj a štruktúrovanie budúcich PPP projektov v odvetví dopravy. EBOR v tomto projekte poskytla záruky viacerým komerčným veriteľom.

Pôvodne bol projekt štruktúrovaný ako diaľnica s výberom mýta priamo od užívateľov, pričom mal byť tento projekt čo najsebestačnejší. V istom okamihu sa vláda rozhodla, že chce vymeniť systém výberu mýta za systém založený na platbách za dostupnosť. EBOR dokázala sprostredkovať niekoľko kľúčových kompromisov a štruktúra projektu sa úspešne transformovala. Úspech projektu spočíval v tom, že sa stal modelom pre ostatné cestné PPP projekty v strednej Európe založené namiesto mýta na platbách za dostupnosť. Tento model dnes prevažuje na celom svete. V súčasnosti sa mýto vyberá prevažne prostredníctvom elektronických mýtnych systémov a tvorí súčasť všeobecných príjmov štátnej pokladnice – nepoužíva sa nevyhnutne na pokrytie nákladov spojených s údržbou ciest.

Irma Chmelová, Asociácia PPP

PPP diaľnica M6 v Maďarsku – míľnik v PPP projektoch v strednej a východnej Európe



Rozvíjajúce sa ekonomiky štátov regiónu strednej, východnej a juhovýchodnej Európy a osobitne Maďarska ako jednej z najdynamickejších krajín s polohou v centre regiónu, si vyžadujú obrovské investície do infraštruktúry, a to najmä do dopravnej.

Súčasťou ambiciózneho programu výstavby diaľnic v Maďarsku je výstavba diaľnice M6 medzi Budapešťou a mestom Pécs, ktoré sa nachádza na juhu krajiny. Diaľnica je rozdelená na štyri časti, z ktorých tri sa realizujú formou projektov **verejno-súkromného partnerstva (PPP)**. Prvá časť novej diaľnice M6 má dĺžku 60 km so začiatkom v meste Ér, ležiacom na juhozápade budapeštianskej spádovej oblasti. Diaľnica vedie rovnoobežne s Dunajom smerom na juh k mestu Dunaújváros, až po križovatku s budúcou diaľnicou M8, pretínajúcou trasu diaľnice M6 západovýchodným smerom. Okrem samotnej diaľnice bolo zhruba v jej strede vybudované aj stredisko správy a údržby diaľnice, odkiaľ sa nová komunikácia monitoruje, udržiava a kontroluje.

Výstavba diaľnice M6 je **ukázkou toho, ako rekordne rýchlo** je možné dokončiť PPP projekty v prípade efektívnej a účinnej spolupráce všetkých partnerov.

- Výzva na predkladanie súťažných ponúk bola zverejnená koncom februára 2004. Do 3. mája 2004 bolo potrebné predložiť predbežnú ponuku, na základe ktorej maďarská vláda vybrala 3 uchádzačov.

- Vybraní uchádzači dostali výzvu na predloženie finálnej ponuky s termínom do 19. júla 2004 a 30. júla bol vyhlásený víťaz súťaže.

- Iba 2 mesiace (do 2. októbra) trvalo ukončenie rokovaní o koncesnej zmluve a ďalšie dva mesiace (do 16. decembra) boli potrebné na uzavretie finančných záležitostí.

Úspešné konzorcium a následne aj jeho účelovo zriadená spoločnosť, ustanovené výlučne s cieľom výstavby, prevádzky a údržby diaľnice M6, boli vytvorené spoločnosťami **PORR Infrastruktur GmbH, Bilfinger Berger BOT GmbH a Swietelsky International Bauges.m.b.H.**

Mechanizmus poplatkov založený na dostupnosti

Vzhľadom na relatívne nízky objem dopravy sa Maďarská republika rozhodla pre uplatnenie mechanizmu poplatkov založeného len na dostupnosti diaľnice, pri ktorom súkromný partner dostáva **pevné mesačné platby** vymedzené vo finančnom modeli, bez ohľadu na objem dopravy. Súčasne Maďarsko zaviedlo

prísny systém kontroly kvality a pozorne monitoruje úroveň služieb, ktoré poskytuje súkromný investor. V prípade nedostupnosti diaľnice, napr. z dôvodu pravidelnej či mimoriadnej údržby, alebo v prípade nevyhovujúcej úrovne služieb, napr.



smere), jedného strediska správy a údržby diaľnice, ako aj rozsiahlych ochranných opatrení, ako sú zelené plochy, ploty proti zveri a protihlukové steny, ktoré boli tiež súčasťou koncesného projektu, zabezpečoval spoločný stavebný podnik pozostávajúci z firiem Bilfinger Berger Vienna, PORR (Budapest) Építési Kft. a Swietelsky Építési Kft.

Vzhľadom na krátku dobu výstavby trvajúcu len 18 mesiacov bola výstavba diaľnice významnou technickou, no najmä logistickou a organizačnou výzvou pre všetky zainteresované strany – v najrušnejších obdobiach pracovalo pozdĺž 60 kilometrového staveniska viac než 600 stavebných strojov a takmer 3000 ľudí.

nedostatočného odpratávania snehu či nekosenia trávy, **Maďarská republika vykoná zrážky z platieb a udelí zmluvné pokuty** súkromnému partnerovi.

Ďalšou dôležitou súčasťou platobných podmienok je aj **zabudovaný mechanizmus na zníženie kurzového rizika a rizika inflácie**. Vo svojom finančnom modeli súkromný investor dopredu vymedzil, ktoré náklady sa budú uhrádzať v eur, ktoré v Ft a ktoré ich súčasti sa budú upravovať v závislosti od inflácie daných mien. Prostredníctvom osobitnej mesačnej fakturácie zložiek denominovaných v Ft a eur zostáva štruktúra transakcií oslobodená od všetkých kurzových a inflačných rizík.

Tento jednoduchý platobný mechanizmus umožnil súkromnému investorovi dohodnúť veľmi výhodné podmienky financovania a získať syndikovaný úver. Ku koncu výstavby bol projekt refinancovaný 212 mil. eur v dlhopisoch s pohyblivou úrokovou sadzbou a 200 mil. eur vo forme pôžičky od EIB, pričom oba nástroje boli poistené proti úverovému riziku, čím vznikla **inovatívna a komplexne vypracovaná štruktúra financovania**, dovtedy nevidaná na trhoch regiónov strednej, východnej a juhovýchodnej Európy.

Výstavba

Stavebné práce, pozostávajúce z výstavby 53,4 km diaľnice M6; 5,2 km diaľnice M8, 9 mimoúrovňových križovatiek, 53 mostov, 7 priepustov z vlnitého plechu, 2 odpočívadiel s čerpacími stanicami pohonných hmôt (v každom smere), 2 odpočívadiel (v každom

Záver

Kľúčovým pre rýchlu realizáciu projektu sa ukázalo nasadenie skúsených a motivovaných projektových tímov na oboch stranách, t. j. ako na strane verejného, tak aj na strane súkromného partnera. Táto skutočnosť sa prejavila aj počas verejnej súťaže na druhú a tretiu časť diaľnice (víťaz vyhlásený v lete 2008, resp. v jeseni 2007). Dôležitými na dodržanie ambiciózneho harmonogramu boli aj bezchybnosť finančnej a zmluvnej štruktúry a spravodlivé rozdelenie rizík.

V neposlednom rade, súkromní investori PORR, Bilfinger Berger a Swietelsky ukázali svoju schopnosť splniť takmer nemožné, dodržať náročné termíny a prekonať všetky neľahké úlohy a problémy, ktoré sa vyskytli na ceste k úspešnému zavŕšeniu projektu.

Úspech tohto projektu, rovnako, ako aj profesionálny prístup orgánov verejnej správy, boli výborným základom pre dva ďalšie projekty. Verejná súťaž na vyššie uvedenú druhú a tretiu časť diaľnice bola skrátaná na sedem, resp. deväť mesiacov. Je to dôkazom toho, že pri realizácii podobných projektov je vhodné používať už overené schémy a postupy: obe strany si vybudujú odborné znalosti a skúsenosti, zvýšia svoje povedomie o problémoch ostatných partnerov a zakaždým sa zlepši úroveň spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom.

Mgr. Martin R. Schlor
Porr Solutions GmbH

Banky po novom – čo bude s PPP?

Po prevrate prestávka

Séria udalostí, ktoré sa začali odvíjať od začiatku septembra tohto roku viedla k stavu, keď sa hovorí o redefinícii bankovníctva ako takého. Toto hodnotenie je síce trochu povrchné, ale primerané. Stále prešlo len veľmi málo času od začiatku udalostí, a v súčasnosti je hľadanie obhájiteľného vysvetlenia náročné. Možno nedošlo k redefinícii, veď kto sa odváži ponúknuť definíciu, ak vôbec niekedy existovala. Alebo možno je ešte lepšie ani nehľadať dôvody, pretože fungovanie súčasných finančných trhov je zložitá a len ťažko pochopiteľná. Na čom sa každý zhodne je fakt, že banky si prestali veriť jedna druhej, niektoré možno prestali veriť aj samy sebe, a že došlo k zastaveniu mnohých trhov. Minimálne do konca roka si tak obchodníci s peniazmi dali technickú alebo zdravotnú pauzu.

Odvážnych bankárov (s peniazmi) veľa neostalo, alebo sa dobre ukrývajú. Chvíľu potrvá, kým sa banky opäť rozbehnú do požičiavania. Pripomínam, že postačí sa rozbehnúť, hrnúť sa do miňania peňazí na projekty sľubujúce vysoké výnosy naozaj nie je potrebné. To priam diktuje otázku – komu vlastne majú banky požičiavať?

Pôžičky pre pôžičky

Aj k laikom sa dostali správy, že za finančnou krízou stojí akási bublina. Momentálne to má byť bublina amerických podpriemerne ocenených a zámerne zmanipulovaných



hypoték. Ale z bublifiky vychádzajú aj ďalšie bubliny: špekulatívne projekty s nehnuteľnosťami v Írsku, Veľkej Británii, Španielsku, obchodovanie so spotovými kontraktami na prepravu sypekých materiálov, tipovanie na pokles akcií Volkswagenu (tieto vďaka finančnému inžinierstvu a nejasným pravidlám enormne stúpili), straty spôsobené nečakaným prepadosť cien ropy a nerastných surovín.

Za mnohými vyfučanými bublinami stojí skutočnosť, že v dobrých časoch krivky ziskovosti v prezentáciách investičných príležitostí stúpajú smerom zľava doprava. Žiaden akcionár, ani predstavenstvo, ani investičný výbor nebude maľovať krivky, ktoré nie sú minimálne také strmé, ako tie, čo videli dovtedy. To je profesionálny inštinkt, pretože

keď sa v džungli nepridáte k splašenému stádu, ľahko sa môže stať, že vás prevalcujú. Je neospravedliteľné nezrobiť toľko, koľko sused od vedľa, pretože čo sa vykazuje, sú realizované zisky, nie straty v budúcnosti, ktorým ste predišli. Teraz sa prišlo na to, že ceny môžu aj klesať, a to aj dlhšie, než vydrží súvaha spoločnosti alebo odvaha a peňaženka akcionára nalievať nový kapitál.

Pre politikov paráda

Mimoriadne situácie si vyžadujú mimoriadne opatrenia. Udalosti z bublifiky sa dostali až na stoly vládnych kabinetov a centrálnych bánk. Je zbytočné rátať, ktorá vláda kde a koľko požičala alebo sľúbila požičať. Vládna pomoc v podobe balíčkov peňazí, ktoré sa tvária, že prichádzajú na nekonečnom páse, je určená pre banky (aby sa zahojili a začali si veriť) a aj priamo pre spoločnosti, ktoré najviac utrpeli prepadosť cien. Zdá sa, že banky sa začínajú hojiť, avšak uvažuje sa o tom, či si aj začali znovu veriť. Vlády deklarovali, že ich akcionárska alebo skoro akcionárska podpora bankovému sektoru je dočasná, a raz, keď prídu lepšie časy, tak investície do chorľavého bankového sektora výhodne predajú. Ako téza je toto tvrdenie lákavé, ostáva otestovať skutočnosť. Agenda politikov vo verejnom sektore je totiž diametrálne odlišná od tej súkromnej investorskej, ktorá sleduje maximalizáciu investície. Politická motivácia je jednoznačná: vyhrať voľby – a to sa nemusí zhodovať s maximalizovaním verejného blaha. Ľahko sa môže stať, že politici začnú pred voľbami propagovať vízie, ako napríklad: slušné zamestnanie pre každého, lacný úver do každej domácnosti, minimálne jeden byt navyše pre každú rodinu. A budú mať v ruke veľmi silný nástroj, ako bankám priamo prikázať, komu a za koľko majú požičiavať.

Podobnosť so skutočnosťou nie je vôbec náhodná. Nedávno zoštátnené (či skôr odprivátnené) agentúry na podporu úverov na bývanie v USA mali za cieľ práve podporu expanzie úverovej politiky v oblasti rezidenčných hypoték. Zahraničné banky na Slovensko nepriľakala dĺžka našich výplatných pásov a potreba peniaze niekde uložiť, ale vízia podúverovanosti všetkého a každého. Spotrebiteľia nemajú silu brániť sa, veď sľuby znejú tak pekne a vidina lepšieho života pred novým televízorom, či nebodaj rozbeh vlastnej investorskej činnosti na úver je silnejšia než triezvy pohľad na dno pohára.

Prosím, prosím porad'te

Som teda bankár, za chrptom mi sedí politik, na stole mám žiadosť o úver viac ako kedykoľvek predtým a v trezore peniaze, s ktorými neviem, čo robiť. Medzi žiadosťami sú aj tie s nadpisom PPP. Z logického pohľadu nemajú projekty PPP žiaden špeciálny štatút, ktorý by z nich mal robiť osobitnú investičnú kategóriu. Stále ide o to, že banka musí požičať súkromnej spoločnosti

peniaze. Či je nápad na požičanie a schopnosť splácania príťažlivá, to je otázka za milión korún. Zodpovedať si ju musia banky.

Avšak keď sa na ten bankárov stôl pozerám z pohľadu posledných udalostí a ich vplyvu na bankársku komunitu, hneď vidím viacero atribútov, prečo by som sa na ne mal vážne pozeráť:

- na stôl sa mi dostali od spoločnosti, ktorá má veľmi silnú súvahu a dlhodobou vykazuje schopnosť peniaze vyrábať, nie míňať;
- projekt má silnú politickú alebo spoločenskú agitáciu a viem ľahko pomenovať výhody, ktoré prinesie širokej verejnosti;
- tlačí ma do toho aj politik, lebo v horších časoch sú infraštruktúrne projekty zaužívaným spôsobom podpory zamestnanosti a poháňania ekonomiky;
- niektoré projekty majú pôvodcu splácania priamo na štátnej alebo samosprávnej úrovni, čo zvyknú byť partneri s rozsiahlymi rozpočtami a vidina návratnosti tak môže byť vyššia. Pri týchto typoch PPP projektov je štátny alebo komunálny rozpočet aj viditeľne naviazaný na projekt.

Pozrime sa na bankárov problém zhora. Peniaze požičiavať musí, pretože nechce prísť o prácu. Prerobiť ich nechce, strát bolo viac než dost' a doteraz zaužívaný portfóliový prístup k riziku (na sto zarobených korún si môžem dovoliť stratiť desať) teraz nefunguje, pretože nestálosť cien produktov, ale aj celých trhov, je teraz v nevídaných rozmeroch. Bankár má tak problém posúdiť pravdepodobnosť straty.

Začne sa preto vracáť vo fundamentoch žiadosti o úver. Preverí, či je projekt dobre pripravený, či sa dá verejný statok v danom rozsahu dodať, udržiavať, či ho verejnosť potrebuje a bude využívať. Bude pozornejšie čítať zmluvy a ošperkuje ich zabezpečením, na aké by pred rokom ani nepomyslel. Bude robiť to, čo by bankár mal: požičiavať na vybrané projekty a namiesto kriviek pre akcionára maľovať radšej čerta na stenu.

Projekty PPP budú mať v nadchádzajúcom období stále vyšší apel na iniciátorov projektov aj na banky, ktoré ich môžu vnímať ako istejší prístav na zakotvenie peňazí. Dobré a pripravené projekty budú financovateľné, ak sa v rozumnej miere nepreženie nadšenie pre podporu ekonomiky výstavbou. Naopak, ak nadšenie pre výstavbu nadobudne rozmery, ktoré začnú prevažovať nad tlakmi na udržanie rozpočtovej rovnováhy a vlády sa začnú zadlžovať, ľahko sa môže stať, že verejné statky sa budú obstarávať bez dôrazu na úlohu silného súkromného partnera. A o PPP nebudeme dlhší čas počuť.

Roman Čmelík
WOOD & Company

Čo znamená PPP?

V poslednom čase sa čoraz viac diskutuje na tému partnerstva súkromného a verejného sektora, ktorého význam narastá s vývojom spoločnosti, ekonomiky, medzinárodných spoločenstiev, a pramení v čoraz vyššej potrebe uspokojovať požiadavky občanov na rozvoj infraštruktúrnych zariadení, na poskytovanie verejných služieb v oblasti školstva, zdravotníctva, životného prostredia, bezpečnosti a pod.

Akronym PPP z anglického výrazu Public Private Partnership, prekladaný u nás ako partnerstvo verejného a súkromného sektora, projekty verejného a súkromného partnerstva alebo projekty s privátnym partnerstvom, nie je jednoduché objasniť či zadefinovať. Zahŕňa viacero foriem, podôb, podľa toho, v akej miere v takomto vzťahu verejnej a súkromnej sféry prevláda tá či oná strana. Aj keď sa predpokladá, že spojenie týchto dvoch protipólov môže vytvoriť harmonické partnerstvo, ani takýto vzťah nie je vždy bez komplikácií. Preto sa musia riešiť také otázky, ako najlepšie zastrešiť obe strany, aby každá z nich, obhajujúc svoje záujmy, dosiahla čo v najširšej miere vytýčený cieľ, a pritom takýto vzťah fungoval viac-menej ako kompromis. Slovník ekonómov a právnikov naráža aj na problematiku zmluvného riešenia vzájomných vzťahov spolupracujúcich partnerov.

Najvšeobecnejšie môžeme definovať PPP ako „**zmluvný vzťah medzi verejným sektorom a súkromným poskytovateľom výkonov a služieb, pri ktorom obe strany prinášajú špecifické vstupy do spoločného procesu**“.

Jednotlivé formy PPP môžeme rozdeľovať podľa rôznych kritérií, ale najvýstižnejšie je delenie podľa Angeliky Kolman z Generálneho riaditeľstva pre vnútorný trh a služby Európskej komisie na modely finančné a organizačné.

Finančné modely

Charakteristickou črtou **finančných modelov** je, že plánovanie a realizácia nie sú predmetom zmluvy medzi partnermi, ale pozornosť sa sústreďuje predovšetkým na oblasť financovania projektu. Pri modeloch **lízingu** je celé riziko alebo jeho podstatná časť spojená s



financovaním predmetu nájmu prenesená na súkromného partnera. Takisto verejný sektor nie je ani povinný odkúpiť prenajatý predmet po skončení nájmovej zmluvy (aj keď táto možnosť sa v niektorých zmluvách nevylučuje). V prípade **dlhodobých nájmovných zmlúv** sa nájmné upravuje podľa vývoja na trhu s nehnuteľnosťami, čo môže na rozpočet samosprávy spôsobiť neplánované zaťaženie. Tento spôsob je vhodný pri projektoch, keď si verejný sektor chce ponechať zodpovednosť za prevádzku. V prípade **predaja a spätného lízingu** sú verejná budova alebo zariadenie odpredané súkromnému vlastníkovi a stávajú sa predmetom lízingu pre verejný sektor. Možným zdôvodnením predaja a spätného prenajatia, a neskôr aj spätného odkúpenia, môže byť dôvod rýchleho zabezpečenia financovania na účely rehabilitácie, rozširovania alebo obnovy obecného majetku. Poskytovateľom lízingu však naopak môže byť aj verejný sektor, ktorý záujemcovi – investorovi poskytne zariadenie, za ktoré dostáva lízingové splátky. V tomto prípade je podstatná časť rizika spojeného s rozvojom a prevádzkou zariadenia ponechaná na súkromného partnera. **Faktoringový model** znamená, že súkromný investor dostane financovanie svojho projektu na základe zmluvy o dodávkach služieb s verejným sektorom. Úhrady za tieto služby sú vopred postúpené banke. Investícia je teda financovaná na základe hodnoty budúcej pohľadávky súkromného investora voči samospráve. **Investičný model** typu „postav a financuj“ je typickým verejným obstarávaním s dlhodobou lehotou splácania objednaného diela (20 až 30 rokov), pričom prevažná časť rizika je na strane verejného sektora.

Organizačné modely

Organizačné modely tvoria taktiež širokú škálu možností riešenia vzájomných kooperačných vzťahov medzi verejným a súkromným zmluvným partnerom. **Manažérske kontrakty** znamenajú, že súkromná strana jednoducho poskytne službu, alebo riadi určitú prevádzku počas vopred stanoveného časového úseku a za vopred určený poplatok bez toho, aby sa podieľala na financovaní alebo na riziku príjmu. V tomto prípade verejný sektor využíva výlučne know-how v oblasti riadenia a prevádzky. Pri **prevádzkových modeloch** verejný sektor poverí tretiu stranu prevádzkou verejného zariadenia ako celku, alebo len jeho časti. Ak skutkovou podstatou takejto zmluvy nie je výstavba, údržba alebo financovanie nákladov na výstavbu a údržbu, ale výhradne len prevádzka verejného zariadenia, v takomto

prípade ide o zmluvy na poskytnutie služby, resp. **outsourcing služieb**. Ak však prevádzková zmluva okrem prevádzky zahŕňa aj výstavbu, údržbu a financovanie zariadenia, môže zmluva obsahovať prvky prenájmu, lízingu a pod. Pri **koncesnom modeli** koncesionár na seba preberá priame vykonanie konkrétneho úkonu v prospech užívateľov na vlastné ekonomické riziko na jednej strane a má nárok financovať svoje náklady z poplatkov



a platieb vybraných od užívateľov. Vyššou formou kooperácie je založenie **spoločného podniku**, keď verejný a súkromný sektor spoločne financujú, vlastní a prevádzkujú určité zariadenie.

Definícia PPP

Právo Spoločenstva neobsahuje žiadne pravidlá všeobecne aplikovateľné na množstvo variácií PPP, a zatiaľ nemá ani oficiálnu definíciu pojmu PPP. Európska komisia pripravila návrh definície v Zelenej knihe o PPP, podľa ktorej je **PPP forma spolupráce medzi verejným a súkromným sektorom za účelom financovania, výstavby, rekonštrukcie, prevádzky a údržby infraštruktúry a poskytovania služieb pomocou tejto infraštruktúry**. Táto definícia je ohraničená prvkami, ktoré komisia vníma ako charakteristické znaky PPP, a to dlhodobosť vzájomného zmluvného vzťahu, úplné alebo čiastočné financovanie súkromným sektorom, del'ba rizík spojených s výstavbou a prevádzkou medzi partnerov a kompenzácia súkromnému partnerovi za poskytnuté služby platbami od používateľov alebo priamo od verejného sektora. Podľa slovenskej legislatívy „**koncesia je zákazka rovnakého typu ako zákazka na uskutočnenie stavebných prác s tým, že peňažné plnenie za stavebné práce, ktoré sa majú uskutočniť, je kompenzované právom užívať stavbu na dohodnutý čas. Toto právo môže byť spojené s peňažným plnením**“. Táto definícia považuje PPP za špeciálny typ koncesie. Zelená kniha rozdeľuje PPP do dvoch skupín, na zmluvné a inštitucionalizované.

Zmluvné, kde sa partnerstvo zakladá výlučne na zmluvných vzťahoch a kde verejný sektor ako zmluvný orgán môže zadať zmluvnému partnerovi návrh, financovanie, renováciu alebo využívanie diela alebo služby. Môžu to byť **verejné zmluvy** (kontrakty na verejné práce, verejné dodávky a verejné služby) alebo **koncesie**, pri ktorých namiesto verejného partnera, ale pod jeho dohľadom, súkromní partneri poskytujú verejnosti služby alebo práce a kompenzácie prijímajú prostredníctvom platieb priamo od koncových užívateľov (koncesie na služby, koncesie na práce).

Inštitucionalizované PPP komisia definuje ako také, ktoré zahŕňajú založenie spoločného podniku verejného a súkromného partnera s cieľom poskytovať verejnoprospešné práce alebo služby, a to buď so zmiešaným kapitálom (ex novo), alebo s účasťou súkromných spoločností v už existujúcich verejných spoločnostiach (ex post).

Záver

Problematika PPP projektov je veľmi komplexná, avšak jej „zložitost“ by nemala byť

PPP slovník

DB („Design-Build, tzn. Projekt-Výstavba“) – súkromný partner zabezpečuje vypracovanie a výstavbu projektu, často za pevne stanovenú cenu. Stanovením pevnej ceny sa riziko prekročenia stanovenej celkovej sumy projektu presúva na súkromný sektor, znižuje sa celkový čas potrebný na realizáciu projektu a poskytuje verejnému sektoru silnejšie záruky. Riziko výstavby pre verejný sektor je znížené, nakoľko za naprojektovanie a výstavbu projektu je verejnému sektoru zodpovedný len jediný subjekt. Vlastníkom aktív a zodpovednosť za údržbu a prevádzku projektu nesie verejný sektor.

ZDROJ: The Canadian Council for Public-Private Partnership, Definitions, www.pppcouncil.ca/aboutPPP_definition.asp
ZDROJ: April 1999, United States General Accounting Office, Public-Private Partnerships, Terms Related to Building and Facility Partnerships, Glossary, <http://www.ncppp.org>

O&M („Operation & Maintenance Contract, tzn. Prevádzka a Údržba“) – súkromný sektor, na základe dohody, prevádzkuje verejné aktíva na vopred dohodnutý čas. Tieto zostávajú vo vlastníctve verejného sektora, ktorý zodpovedá za výstavbu, stav aj obnovu aktív. Riziká poskytovania služby sa rozdeľujú medzi verejný a súkromný sektor.

ZDROJ: The Canadian Council for Public-Private Partnership, Definitions, www.pppcouncil.ca/aboutPPP_definition.asp

DBFO („Design-Build-Finance-Operate, tzn. Projekt-Výstavba-Financovanie-Prevádzka“) – verejný sektor určí plnenie, ktoré má súkromný sektor vykonať. Súkromný sektor vypracuje projekt a postaví určené aktívum (ang. „asset“), zaplatí jeho výstavbu, následne aktívum prevádzkuje a poskytuje služby, ktoré s ním súvisia. Komplexnosť poskytovaných služieb súkromným sektorom by sa mala prejavovať vo zvýšenej efektívnosti poskytovania služby. Nevýhodou DBFO je organizačne, technicky, časovo a finančne náročná prípravná fáza projektu.

ZDROJ: March 12, 2004, International Monetary Fund, Public-Private Partnership, <http://www.imf.org/external/np/fad/2004/pifp/eng/031204.pdf>

BOO („Build-Own-Operate, tzn. Výstavba-Vlastníctvo-Prevádzka“) – model veľmi blízky privatizácii – verejný sektor poverí súkromného partnera na vykonávanie

istej služby väčšinou natrvalo. Súkromný sektor zabezpečí financovanie, výstavbu, správu i údržbu aktíva a získava príjmy z jej prevádzky. Súkromný sektor vlastní aktíva (nedochádza k ich prevodu na verejný sektor) a verejný sektor nemá povinnosť odkúpiť aktívum alebo nadobudnúť vlastnícke právo po ukončení koncesnej zmluvy.

ZDROJ: April 1999, United States General Accounting Office, Public-Private Partnerships, Terms Related to Building and Facility Partnerships, Glossary, <http://www.ncppp.org>

BOT („Build-Operate-Transfer, tzn. Výstavba-Prevádzka-Prevod“) – súkromný sektor zabezpečí výstavbu aktíva podľa inštrukcií verejného sektora a prevádzkuje aktívum na vopred dohodnutý čas. Po uplynutí tohto času prevedie aktívum aj jeho prevádzku na verejný sektor. Vo väčšine prípadov zabezpečuje súkromný sektor sčasti alebo úplne aj financovanie projektu/aktíva. Z tohto dôvodu musí byť zmluva uzavretá na dostatočne dlhú dobu, aby sa vrátila súkromnému partnerovi investícia vyberaním užívateľských poplatkov.

ZDROJ: April 1999, United States General Accounting Office, Public-Private Partnerships, Terms Related to Building and Facility Partnerships, Glossary, <http://www.ncppp.org>

BOOT („Build-Own-Operate-Transfer, tzn. Výstavba-Vlastníctvo-Prevádzka-Prevod“) – súkromnému sektoru je udelené oprávnenie na financovanie, naprojektovanie, výstavbu a prevádzkovanie (prípadne na vyberanie užívateľských poplatkov) aktíva na určitý vopred zmluvne dohodnutý čas. Vlastníkom aktíva je po dobu trvania projektu súkromný sektor. Po ukončení projektu je vlastníctvo aktíva prevedené naspäť na verejný sektor.

ZDROJ: 2008, The Canadian Council for Public-Private Partnership, About PPP, Definitions, www.pppcouncil.ca/aboutPPP_definition.asp

BLOT („Build-Lease-Operate-Transfer, tzn. Výstavba-Lízing-Prevádzka-Prevod“) – súkromný sektor financuje a buduje infraštruktúru na pozemku verejného sektora. Po ukončení výstavby je infraštruktúra prevádzkovaná súkromným sektorom, ktorý po dobu prevádzkovania infraštruktúry dostáva od verejného sektora lízingové splátky. Na konci

príčinou, ktorá odradí verejný či súkromný sektor od možnosti ich širokého uplatnenia. Európske skúsenosti ukázali, že je to veľmi vhodná cesta, ako vytvárať príjemnejšie prostredie, poskytovať lepšie služby obyvateľstvu i podnikateľskej sfére.



Ing. Valéria Svobodová, PhD.
Katedra medzinárodného obchodu
Obchodná fakulta
Ekonomická Univerzita v Bratislave

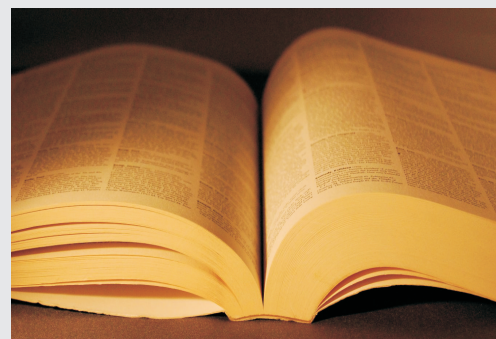
lízingového obdobia prevedie súkromný sektor infraštruktúru na verejný sektor.

ZDROJ: 2007, Partnerství veřejného a soukromého sektoru – meze a možnosti v ČR, www.is.muni.cz

BBO („Buy-Build-Operate, tzn. Kúpa-Výstavba-Prevádzka“) – model, pri ktorom dôjde k postúpeniu, prevodu (predaj) verejného aktíva súkromnému sektoru za zmluvnej podmienky, že súkromný sektor vykoná zlepšenia potrebné na takú prevádzku aktíva, ktorá bude prinášať zisk. Verejný sektor uplatňuje svoju kontrolnú právomoc zakotvením zmluvnej podmienky pri prevode verejného aktíva.

ZDROJ: 2008, The Canadian Council for Public-Private Partnership, About PPP, Definitions, www.pppcouncil.ca/aboutPPP_definition.asp
ZDROJ: April 1999, United States General Accounting Office, Public-Private Partnerships, Terms Related to Building and Facility Partnerships, Glossary, <http://www.ncppp.org>

Koncesia na prevádzkovanie („Operation License“) – súkromnému prevádzkovateľovi je pri tomto type udelená licencia (koncesia) na prevádzkovanie verejnej služby, zvyčajne na vopred stanovené časové obdobie. Tento typ sa



často používa pri projektoch na zabezpečenie informačných technológií. Verejným aktívum zostáva v rukách verejného sektora po celú dobu trvania projektu.

ZDROJ: 2008, The Canadian Council for Public-Private Partnership, About PPP, Definitions, www.pppcouncil.ca/aboutPPP_definition.asp

PPP slovník pripravuje DLA PIPER Weiss-Tessbach
Rechtsanwälte GmbH, o.z.

O Asociácii PPP

Koncom roka 2007 vznikla z iniciatívy súkromného sektora ako záujmové združenie **Asociácia pre podporu projektov spolupráce verejného a súkromného sektoru (Asociácia PPP)**. V súčasnosti združuje 40 spoločností, ktoré sa zaujímajú o PPP, pričom mnohé majú rozsiahle skúsenosti s realizáciou PPP projektov. Medzi členov Asociácie PPP patria finančné, developérske, poradenské, projekčné, stavebné či technologické spoločnosti a advokátske kancelárie.

Hlavným cieľom Asociácie PPP je **podporovať vznik a rozvoj projektov verejno-súkromného partnerstva a byť kompetentným partnerom pre verejný sektor v tejto oblasti**.

Asociácia sa podieľa ako odborný partner na tvorbe legislatívneho a regulačného rámca pre PPP projekty. Aktívne pracuje na zvýšení všeobecného povedomia o PPP projektoch, ich špecifikách a rôznych možnostiach ich využitia

na zabezpečenie verejných potrieb. Poskytuje tiež platformu pre výmenu skúseností a názorov pre spoločnosti zaoberajúce sa problematikou PPP. Vzhľadom na relatívne malé skúsenosti Slovenska s projektmi PPP sa Asociácia snaží šíriť rozsiahle medzinárodné skúsenosti a know-how svojich členov v oblasti PPP a usmerňovať potenciálnych záujemcov o PPP z verejného i súkromného sektora.

asociácia pre podporu projektov spolupráce verejného a súkromného sektoru



Asociácia PPP taktiež vydáva kvartálny časopis PPP Newsletter, ako aj ďalšie publikácie.

Na pôde Asociácie PPP pôsobí päť pracovných skupín pre oblasti legislatívy, metodiky, PR a marketingu, dopravy a technickej infraštruktúry a zdravotníctva. Pracovné skupiny sa venujú uplatneniu cieľov Asociácie vo vybraných oblastiach.

V prípade záujmu o informácie alebo osobné konzultácie nás kontaktujte:

Asociácia PPP

Kominárska 2, 4

831 04 Bratislava

tel.: 02 / 502 344 41

e-mail: office@asociaciapp.sk

web: www.asociaciapp.sk

Irma Chmelová, M.Sc.
výkonná riaditeľka Asociácie PPP

Kalendár PPP podujatí

PPP projekty a verejné obstarávanie

Miesto konania: Žilina, Slovenská republika
Dátum: 9. 12. 2008
Druh akcie: odborný seminár
Kontakt: mscheberova@centrum.sk

Zľavnený účasťnícky poplatok pre členov Asociácie PPP je 150,- Sk.

Accounting and Auditing for PPP/PFI Projects

Miesto konania: Londýn, Veľká Británia
Dátum: 26. - 27. 1. 2009
Druh akcie: konferencia
Link: www.smi-online.co.uk

Členovia Asociácie PPP majú zľavu £200 z účasťníckeho poplatku.

Financing Options for Partnerships: PPP/PFI

Miesto konania: Londýn, Veľká Británia
Dátum: 18. - 19. 2. 2009
Druh akcie: konferencia
Link: www.smi-online.co.uk

Členovia Asociácie PPP majú zľavu £200 z účasťníckeho poplatku.

Public-Private-Partnerships - Future Directions

Miesto konania: Maastricht, Holandsko
Dátum: 8. - 9. 12. 2009
Druh akcie: odborný seminár
Link: www.eipa.eu

Infrastructure Investors Forum Europe 2009

Miesto konania: Londýn, Veľká Británia
Dátum: 26. 2. 2009
Druh akcie: konferencia
Kontakt: ifendick@infresearch.com



The Potential of PPPs in Europe

Miesto konania: Budapešť, Maďarsko
Dátum: 26. 3. 2009
Druh akcie: konferencia
Link: www.epppc.hu

2nd Annual PPP in CEE and SEE Summit

Miesto konania: Praha, Česká republika
Dátum: 22. - 24. 4. 2009
Druh akcie: konferencia
Link: www.jacobfleming.com

Informácie o ďalších PPP podujatiach nájdete na www.asociaciapp.sk.

PPP Newsletter vydáva Asociácia pre podporu projektov spolupráce verejného a súkromného sektoru ("Asociácia PPP")

Kominárska 2,4, 831 04 Bratislava

Kontakt: e-mail: office@asociaciapp.sk, tel.: +421 (0)2 502 34 441,

web: www.asociaciapp.sk

Grafická úprava: Jakub Saibel, saibel@asociaciapp.sk.

PPP newsletter vychádza kvartálne a je k dispozícii na webstránke www.asociaciapp.sk.

PPP Newsletter je evidovaný na Ministerstve kultúry SR pod číslom EV 2801/08.

ISSN 1337-8856